

multitek

THE HOME OF POWER MEASUREMENT

Transducers
Monitoring Relays
Power Metering Systems
Kilowatt Hour Meters
Digital Meters
Digital Transducers



Messumformer
Kontrollrelais
Multifunktionsmessgeräte
Kilowattstundenzähler
Digitale Meßgeräte
Digitale Messumformer



Convertisseurs de mesures
Relais de surveillance
Centrales de mesure
Computeurs d'énergie
Indicateurs Numeriques
Convertisseurs numériques programmables

Trasduttori di misura elettrica
Sorvegliatori Relè
Indicatori Multifunzione Programmabili
Contatori Statici
Indicatori Digitali
Trasduttori Digitali



Transductores de Medida
Relés de Monitoreo
Medidores Digitales Múltiples
Medidores de Energía Activa
Medidores Digitales de Panel
Transductores Digitales

Meetwaarde omvormers
Bewakingsrelais
Multifunctionele vermogenmeters
Kilowattuur meters
Digitale Paneelmeters
Digitale Meetwaarde omvormers



The Company:

Multitek Ltd manufacture an extensive range of Precision Power Transducers, Monitoring Relays, Digital Panel Meters, Kilowatt Hour Meters, Digital Power Metering Systems and Digital Transducers.

The products are designed to the latest international standards and the ever changing requirements of our customers.

The world-wide market is served by exclusive distributors in over 35 countries.

Die Firma:

Multitek Ltd. produziert eine umfassende Bandbreite an Präzision Power Messumformen, Kontrollrelais, Digitalen Messgeräten, Kilowattstunden-Zählern, Digitale Strommesser und Digitale Messumformer. Die Produkte werden nach dem neuesten internationalen Standard und den wechselnden Bedürfnissen unserer Kunden gefertigt.

Der weltweite Markt wird von ausgesuchten Vertretern in über 35 Ländern bedient.

L'entreprise:

Multitek Ltd fabrique une gamme complète de convertisseurs de mesure précis, relais de surveillance, indicateurs numériques, compteurs d' énergie, centrales de mesure et convertisseurs numériques programmables.

Les produits sont construit suivant les deniers normes internationaux et suivant les besoins actuels de clients.

Les produits sont distribués mondialement par un réseau d' agents exclusifs dans plus de 35 pays.

L'Azienda:

Multitek Ltd produce una vasta gamma di Trasduttori di potenza, Sorvegliatori Relè, Indicatori Digitali, Contatori Statici, Analizzatori di Rete Digitali e Trasduttori Digitali.

I prodotti sono progettati in base ai più recenti Standard Internazionali e alle esigenze dei nostri clienti.

Il nostro ampio mercato mondiale è servito da Distributori esclusivisti in oltre 35 paesi.

La Empresa:

Multitek Ltd. fabrica una gama amplia de Transductores de Medida de precisión, Relés de Monitoreo, Medidores Digitales de Panel, Medidores de Energía Activa, Medidores Digitales Múltiples y Transductores Digitales.

Los productos se diseñan según los últimos estándares internacionales y también se adaptan a los requerimientos específicos de nuestros clientes.

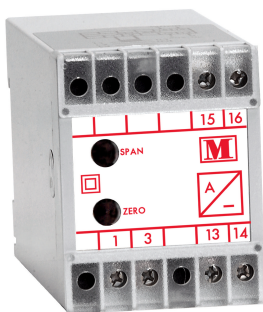
El mercado mundial está atendido por distribuidores exclusivos en más de 35 países.

Het Bedrijf:

Multitek Ltd. vervaardigt een breed gamma nauwkeurige meetomvormers, bewakingsrelais, digitale paneelmeters, kilowattuur meters, multifunctionele vermogenmeters en digitale meetomvormers.

De producten zijn ontworpen volgens de laatste internationale normen en volgens de steeds evoluerende noden van de gebruikers.

De producten worden wereldwijd verdeeld door een netwerk van exclusieve agenten in meer dan 35 landen.



Transducers:

The M100 series is a comprehensive range of AC and DC Transducer, providing a DC mA output proportional to the input signal. Isolation of 4kV combined with accuracy to Class 0.2 allow the M100 series to be used with Building Management Systems, analogue and digital meters etc. The M100 series has U.L. Approval.

Messumformer:

Die M100-Serie ist eine komprimierte Auswahl an AC + DC - Messumformern. Die Isolation von 4 kV kombiniert mit einer Genauigkeit der Klasse 0.2, erlaubt der M100-Serie den Gebrauch mit analogen und digitalen Messgeräten etc. Die M100-Serie hat die UL Genehmigung.

Convertisseurs de mesure:

La série M100 est une gamme complète de convertisseurs pour CA et CC avec une sortie analogique (mA ou V) proportionnelle à l'entrée. 4kV d'isolement combiné avec une précision de la classe 0,2 font du M100 une série à utiliser avec des systèmes de gestion, d'indicateurs analogiques et numériques etc. La série M100 a une agrégation UL.

Trasduttori di misure elettriche:

La serie di Trasduttori M100 è composta da una vasta gamma d'apparati per CA e CC, dispongono di un'uscita in mA (o V) proporzionale al segnale d'ingresso. Una tensione d'isolamento di 4kV unita ad una precisione dello 0.2% permette alla serie M100 di essere usata con sistemi di gestione, misure analogiche e digitali. La serie M100 è certificata U.L.

Transductores:

La Serie M100 de transductores se compone de una gama amplia de aparatos de CA y CC que disponen de una salida en mA (ó V) proporcional a la señal de entrada. Una tensión de aislación de 4 kV sumada a una clase 0,2 permiten su utilización en las aplicaciones más exigentes. La Serie M100 está certificada por UL.

Meetwaarde omvormers:

De M100 reeks bevat een breed gamma aan AC en DC omvormers met een analoge uitgang (mA DC of V DC) proportioneel met het ingangssignaal. 4kV isolatie gecombineerd met een nauwkeurigheidsklasse 0,2 laten het toe de M100 reeks te gebruiken met gebouwbeheerssystemen, analoge en digitale meters enz... De M100 reeks heeft een UL goedkeuring.



Monitoring Relays:

The M200 series is a comprehensive range of AC and DC Monitoring Relays. The relays provide continuous monitoring of electrical systems. Customer adjustable trip points, time delays and resets are available depending on relay type.

The M200 series has U.L. Approval and Isolation of 4kV.

Kontrollrelais :

Die M200-Serie ist eine komprimierte Auswahl an AC + DC Kontrollrelais. Diese Relais liefern kontinuierliche Informationen elektronischer Systeme.

Die M200-Serie hat die UL Beglaubigung und die Isolation von 4 kV.

Relais de surveillance:

La série M200 est une gamme complète de relais pour CA et CC. Le relais surveille en permanence l'entrée. Seuil, temporisation et hystérésis ajustables sont disponibles suivant le type de relais. La série M200 a une agrégation UL et un isolement 4kV.

Sorvegliatori Relè:

La serie M200 ha una gamma che comprende apparecchi per CA e CC. I Relè controllano continuamente il sistema elettrico. Il tipo di soglia regolabile, il tempo di ritardo ed il reset sono disponibili secondo il tipo di Relè. La serie M200 è certificata U.L. ed ha un isolamento di 4kV.

Relés de Monitoreo:

La Serie M200 de relés de monitoreo se compone de una gama amplia de aparatos de CA y CC. Los relés se utilizan para monitorear en forma continua los sistemas eléctricos. El usuario dispone de ajustes externos del valor de actuación, tiempo de retardo y reset, dependiendo del tipo de relé. La Serie M200 está certificada por UL y posee una tensión de aislación de 4 kV.

Bewakingsrelais:

De M200 reeks bevat een breed gamma aan AC en DC bewakingsrelais. Het relais bewaakt continu het ingangssignaal. Instelbaar schakelpunt, vertragingstijd en reset zijn beschikbaar afhankelijk van het type relais. De M200 reeks heeft een UL goedkeuring en 4kV isolatie.



Kilowatt Hour Meters:

The M600 series of Kilowatt Hour meters are in a standard Din panel mount 96 x 96 case. The counter is a 7 digit, non resettable, which retains all readings in power down conditions. The option of a pulsed output via a volt free contact is available. This product is also available in Din rail mount version. Accuracy Class 1.0, Isolation 4kV.

Kilowattstundenzähler:

Die M600-Serie der Kilowattstundenzähler entspricht der Standardgröße von DIN 96 x 96. Der Zähler hat 7 Stellen, ist nicht rücksetzbar und speichert alle Daten. Die Option eines Impulsausgangs über einen Optokoppler ist variabel. Dieses Produkt ist ebenso erhältlich in der Schnappschienversion, Genauigkeitsklasse 1,0, Isolation 4kV.

Computeurs d'énergie:

La série de compteurs M600 est dans un boîtier DIN 96 encastrable. Le compteur à 7 chiffres et sans remise à zéro affiche sa valeur même quand la tension est coupée. Une sortie impulsions est disponible en option. Cet appareil existe aussi en boîtier modulaire. Classe de précision 1, isolement 4kV.

Contatori Statici:

La serie di Contatori Statici M600 è costruita in custodia 96 x 96 per montaggio da pannello a norme DIN. Il numeratore meccanico è a 7 digit, non azzerabile e in grado di mantenere il valore di lettura in mancanza di tensione. E' disponibile l'uscita opzionale ad impulsi con contatto non in tensione normalmente aperto. Questo prodotto è fornito anche nella versione per montaggio guida DIN. La precisione è del 1% l'isolamento è di 4kV.

Medidores de Energía Activa:

Los medidores de energía activa de la Serie M600 están alojados en cajas DIN estándar de 96mm x 96mm para montaje en panel. El contador es de 7 dígitos, no reseteable, que mantiene el valor de lectura en caso de desenergización. Se dispone opcionalmente de una salida pulsante a través de un contacto libre de potencial. El medidor se suministra también en una versión para montaje en riel DIN. Clase 1. Tensión de aislación: 4 kV.

Kilowattuur meters:

De M600 serie kilowattuur meters zijn uitgevoerd in een DIN 96 behuizing voor paneelmontage. De 7-cijferige teller die niet resetbaar is, behoudt zijn stand bij het wegvallen van de spanning. Optioneel is een pulsuitgang verkrijgbaar. Dit toestel bestaat ook in modulaire uitvoering. Nauwkeurigheidsklasse 1, isolatie 4kV.



Digital Meters:

The M300 series is primarily designed for use in the power industry, offering a wide range of both AC and DC input parameters. The display is 3.5 digit 14.2mm 7 segment LED. Both AC and DC auxiliaries are available with 4kV isolation.

Digitale Meßgeräte:

Die M300 Serie ist gebaut für Anwendungen in der Industrie und beinhaltet einen weiten Bereich von AC/DC Eingangsparametern. Das Display ist 3,5 digit, 14,2 mm hoch und hat 7 Segmente in LED. Die AC/DC Ausgänge sind bis 4kV spannungsfest.

Indicators Numeriques:

La série M300 est conçue pour l'industrie électrique et offre une gamme complète pour des signaux AC et DC. L'appareil a un display de 3½ digit à LED de 14,2 mm. Une alimentation AC ou DC est disponible avec une séparation galvanique de 4kV.

Indicatori Digitali:

La serie M300 è stata progettata soprattutto per l'industria, offrendo una vasta gamma di strumenti per misure in CA e CC. I Display sono formati da Led a 7 segmenti alti 14.2mm. Le alimentazioni ausiliarie in CA e CC hanno un isolamento di 4kV.

Medidores Digitales de Panel:

La serie M300 ha sido diseñada básicamente para el Sector energético y ofrece un rango amplio de parámetros de entrada tanto en c.a. como en c.c. El display es de 3,5 dígitos; de 14,2 mm de alto y tipo LED de 7 segmentos. Pueden suministrarse con tensión auxiliar de c.a. ó c.c y poseen un nivel de aislación de 4 kV.

Digitale Paneelmeters:

De M300 serie is vooral ontworpen voor de elektrische industrie en biedt een breed gamma voor zowel AC en DC signalen. Het is een 3,5 digit display met 14,2 mm LED. Zowel beschikbaar met in AC als DC roeding 4 kV galvanische scheiding.



Digital Transducers :

The M550 PowerCom and M560 PowerSig series are new ranges of digital multifunction transducers. The PowerCom is a complete 1 phase or 3 phase transducer measuring over 40 parameters and providing all information via RS485 Modbus.

The PowerSig provides up to 3 analogue outputs and has option of RS485 Modbus port. Any of the parameters measured by the M560 can be assigned to any of the 3 analogue outputs.

Programming of CT & VT ratio etc. can be performed via the RS485 port.

Digitale Messumformer:

Die M550 Power-Com und M560 Power-Sig - Serie ist eine Reihe von digitalen multifunktionellen Messumformern. Das Power-Com ist ein kompletter 1-phasen oder 3-phasen Messumformer, welcher über 40 Parameter misst und alle Informationen über RS 485 Modbus liefert.

Das Power-Sig liefert bis zu 3 analogen Ausgängen und hat als Option die RS 485-Schnittstelle.

Die Programmierung von CT + VT - Verhältnissen etc. können über die RS 485 Ausgang ausgeführt werden.

Convertisseurs numériques programmables:

Le M550 PowerCom et le M560 PowerSig sont les nouveaux convertisseurs numériques multifonctions. Le PowerCom est un convertisseur monophasé ou triphasé qui mesure et transmet plus de 40 paramètres par RS485 Modbus.

Le PowerSig a 3 sorties analogiques et en option une sortie RS485 Modbus.

Chaque paramètre mesuré peut être attribué à une des trois sorties analogiques. La programmation des paramètres (TC,TP) se fait par la porte RS485.

Trasduttori Digitali:

La serie M550 PowerCom e M560 PowerSig sono la nuova gamma di Trasduttori Digitali Multifunzione. Il PowerCom è un Trasduttore di misure per linee mono e trifase in grado di misurare oltre 40 parametri, trasmettendo tutto via RS485.

Il PowerSig è fornito di tre uscite analogiche ed ha in opzione la porta seriale RS485. Ognuno dei parametri del M560 può essere assegnato ad una delle tre uscite analogiche. Attraverso la porta seriale RS485 è possibile programmare i rapporti di TA e TV.

Transductores Digitales:

Las nuevas Series M550 PowerCom y M560 PowerSig se componen de transductores digitales multifunción, programables. El PowerCom es un transductor completo monofásico o trifásico, que mide más de 40 parámetros y que los transmite a través de su interfase RS 485 (Modbus).

El PowerSig posee hasta 3 salidas analógicas y tiene como opción la interfase RS485 (Modbus).

Cualquiera de los parámetros medidos en el M560 puede asignarse a cualquiera de las 3 salidas analógicas. A través de la interfase RS485 se puede programar, entre otros, la relación de transformación de los transformadores de medición de tensión y corriente.

Digitale meetwaarde omvormers:

De M550 PowerCom en de M560 PowerSig zijn de nieuwste multifunctionele digitale omvormers. De PowerCom is een complete enkelfasige of driefasige meetomvormer die meer dan 40 parameters meet en doorzendt via RS-485 Modbus. De PowerSig heeft 3 analoge uitgangen en optioneel een RS-485 Modbus uitgang.

Elke parameter gemeten door de M560 kan vrij toegekend worden aan één van de drie analoge uitgangen. Programmering van de instellingen (CT, VT, enz.) gebeurt via de RS-485 poort.



Power Metering Systems:

The MultiDin is a 1 phase or 3 phase digital metering system measuring and displaying 22 parameters. This low cost simple to use metering system is ideal for use in switchboards, BMS, generating sets etc. Parameters such as CT and VT ratios can be set from the front two control buttons. The option of both RS232 and RS485 modbus is available.

Multifunktionsmessgeräte:

Das MultiDin ist ein 1-Phasen oder 3-Phasen digitales Messgerät, welches 22 Parameter misst und anzeigt. Die einfache Version wird als Messgerät genutzt und ist ideal in der Verwendung von Schalt- und Generatoranlagen. Die Verhältnisse von CT + VT-Parametern können von vorne durch 2 Kontrollknöpfe bedient werden. Die Option der beiden RS232 und RS485 Schnittstellen und des Modbus ist variabel.

Centrales de mesure:

Le MultiDin est un système de mesure digital monophasé ou triphasé qui mesure et affiche 22 paramètres. Cet appareil économique et simple à l'utilisation est idéal pour des panneaux électriques. Les paramètres comme TC et TP sont programmés par les deux boutons. En option une sortie RS-232 ou RS-485 est disponible.

Indicatori Multifunzione Programmabili:

Il Multidin è un sistema di misura digitale mono e trifase ed è in grado di misurare e visualizzare 22 parametri. Questo economico sistema di misura è l'ideale per installazioni da quadro, BMS, gruppi elettrogeni ecc. Parametri come rapporto TA e TV possono essere programmati dai due tasti frontali. Si può disporre opzionalmente di interfaccia seriale RS485 o RS232 protocollo MODBUS.

Medidores Digitales Múltiples:

El MultiDin es un medidor digital múltiple monofásico o trifásico, que permite medir y visualizar 22 parámetros. Este sistema de medición de bajo costo y uso simple es ideal para ser instalado en tableros, grupos electrógenos, etc. Parámetros como la relación de transformación de los transformadores de medición de corriente y tensión se pueden ajustar desde el frente del medidor mediante los 2 pulsadores de control. Se dispone opcionalmente de una interfase de comunicación RS232 ó RS485 (Modbus RTU).

Multifunctionele vermogenmeters:

De MultiDin is een enkel fasig of driefasig digitaal meetsysteem dat 22 parameters meet en toont. Dit toestel is economisch geprijsd en eenvoudig in gebruik, ideaal voor schakelkasten. Parameters zoals de CT en VT verhoudingen kunnen geprogrammeerd worden via de twee toetsen. Optioneel is een RS-232 of RS-485 uitgang beschikbaar.

multitek®



誥鑫企業有限公司
ARITH COMPANY LTD.

地址：台北市復興北路427巷30號
電話：(02)2717-5038
傳真：(02)2717-5039
e-mail: taipei@arith.com.tw
網址：http://www.arith.com.tw